

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 4C/91/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3814206889  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 08. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubica Chmelanová  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2014:3814206889.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Ľubicou Chmelanovou v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., so sídlom Bratislava, Metodova 8, IČO 35 697 270, zastúpeného: Bobák, Bollová a spol., s.r.o, so sídlom Bratislava, Dr. VI. Clementisa 10, IČO: 35 855 673, proti odporcovi: W. T., nar. XX.XX.XXXX, bytom D. 6, F. nad E., občan SR, o zaplatenie 570,29 eur a prísl. takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 209,71 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne z dlžnej sumy od 05.02.2013 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Súd návrh čo do zvyšku z a m i e t a.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ svojím návrhom podaným dňa 15.4.2014 žiadal zaviazať odporcu na zaplatenie 570,29 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75% ročne z dlžnej sumy od 5.2.2013 do zaplatenia. Návrh odôvodnil tým, že navrhovateľ uzavrel s odporcom Zmluvu o pripojení č. A4198437 a č. A1461372, ktorých neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky, vypožičal odporcovi 2 ks SIM kariet, ktoré umožňujú odporcovi využívať telekomunikačné služby. Navrhovateľ pri uzatvorení Zmluvy č. W sa dohodol s odporcom, že počas doby platnosti dodatku k tejto zmluve má odporca nárok na poskytnutie benefitu „75% zľava z ceny účastníckeho programu Vianočný paušál“ na služby využívané prostredníctvom pridelených SIM kariet. Odporca sa zaviazal, že zotrvá v zmluvnom vzťahu, v opačnom prípade je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 99,58 eur/účastnícky program (čl. 1 a 3 dodatku). Navrhovateľ sa však v tomto konaní domáha náhrady škody, ktorá mu vznikla za odpredané mobilné telefóny Sony Ericsson XPERIA X10 mini a to vo výške 261 eur, ktorá predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou. Odporca si bol v zmysle Dodatku vedomý, že mobilný telefón je mu predávaný za cenu uvedenú v Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou cenou a poskytnutou zľavou len z toho dôvodu, že sa odporca zaviazal užívať služby po dobu dohodnutú v Dodatku.

Odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 209,71 eur vyfakturovaných v období 2012/04 - 2012/06. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 21.1.2013 oznámil odporcovi sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za mobilný telefón a vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote. Odporca na pokus o pokonávku nereagoval žiadnou úhradou pohľadávky. Žalovaná

pohľadávka predstavuje nárok na zaplatenie neuhradených služieb vo výške 209,71 eur, zmluvnú pokutu za účastnícky program vo výške 99,58 eur a nárok z náhrady škody vo výške 261 eur.

Navrhovateľ a jeho splnomocnený zástupca sa na pojednávanie nedostavili, obaja mali doručenie vykázané, navrhovateľ sa z neúčasti na pojednávaní ospravedlnil, žiadal, aby súd konal v jeho neprítomnosti a rozhodol v zmysle návrhu. Odporca sa nedostavil, doručenie mal vykázané, z neúčasti na pojednávaní sa neospravedlnil, nepožiadal o odročenie pojednávania, k návrhu sa nevyjadril. Súd konal a rozhodol v jeho neprítomnosti podľa § 101 ods. 2 O.s.p.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa so Zmluvou o pripojení č. A4198437, Dodatkom k tejto zmluve zo dňa 7.1.2009, Zmluvou o pripojení č. A1461372, Dodatkom k tejto zmluve zo dňa 22.6.2010, pokusom o pokonávku, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete navrhovateľa, príslušnými faktúrami, dokladom o predajnej cene mobilného telefónu, dokladom o predĺžení viazanosti, na základe čoho zistil tento skutkový stav:

Navrhovateľ uzatvoril s fyzickou osobou - odporcom dňa 7.1.2009 Zmluvu o pripojení č. A4198437. V zmluve sú uvedené identifikačné znaky odporcu, uvedenie jeho adresy trvalého bydliska, rodného čísla a čísla OP. Na základe tejto zmluvy došlo k zapožičaniu jednej mikroprocesorovej karty - SIM karty. SIM karta bola vložená do mobilného telefónu za účelom užívania služieb navrhovateľa odporcom. Súčasťou horeuvedenej zmluvy sú i Všeobecné zmluvné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete navrhovateľa. Doba viazanosti u tejto zmluvy bola do 7.1.2011 a bola predĺžená do 17.6.2011, neskôr do 11.9.2011, neskôr do 2.4.2012, neskôr do 1.8.2012.

Účastníci konania uzatvorili dňa 7.1.2009 Dodatok k horeuvedenej zmluve o pripojení. Na základe Dodatku k zmluve č. A4198437 sa navrhovateľ dohodol s odporcom, že počas doby platnosti tohto Dodatku má odporca nárok na poskytnutie benefitu „75% zľava z ceny účastníckeho programu Vianočný paušál“ na služby využívané prostredníctvom pridelených SIM kariet. Dodatok k zmluve bol uzavretý na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 3 Dodatku, t.j. na dobu 24 mesiacov. Podľa čl. 3 Dodatku sa odporca zaviazal, že po túto dobu viazanosti nepretržite zotrvá v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom a neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu, alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti zmluvy alebo Dodatku. Podľa čl. 4 Dodatku odporca si je vedomý, že vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia jemu poskytovanému na základe tohto Dodatku, by v prípade, že by nedodržel svoje záväzky, vznikla navrhovateľovi škoda. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedenej v bode 3 (najmä, no nielen nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku mať nepretržite aktivovaný niektorý z povolených účastníckych programov, nezotrvanie v zmluvnom vzťahu, žiadosť o ukončenie zmluvného vzťahu, je účastník povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 99,58 eur. Predmetom tohto Dodatku nebola kúpa ani predaj mobilného prístroja so zľavou.

Navrhovateľ ďalej uzatvoril s fyzickou osobou - odporcom dňa 7.9.2004 Zmluvu o pripojení č. A1461372. V zmluve sú uvedené identifikačné znaky odporcu, uvedenie jeho adresy trvalého bydliska, rodného čísla a čísla OP. Na základe tejto zmluvy došlo k zapožičaniu jednej mikroprocesorovej karty - SIM karty. SIM karta bola vložená do mobilného telefónu za účelom užívania služieb navrhovateľa odporcom. Súčasťou horeuvedenej zmluvy sú i Všeobecné zmluvné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete navrhovateľa. Doba viazanosti u tejto zmluvy bola do 22.6.2012 a bola predĺžená do 16.9.2012, neskôr do 8.4.2013, neskôr do 7.8.2013.

Účastníci konania uzatvorili dňa 22.6.2010 Dodatok k Zmluve o pripojení č. A1461372. Na základe Dodatku k tejto navrhovateľ predal odporcovi jeden mobilný telefón Sony Ericsson XPERIA X10 mini so zľavou, pričom kúpna cena činila 1 euro. Táto zľava bola poskytnutá pod podmienkou, že odporca splní všetky záväzky, ktoré prijal v Dodatku. Zľava bola poskytnutá podmiennečne a jej nárok na priznanie vzniká odporcovi až po splnení všetkých podmienok dohodnutých v článku 2. V bode 2.3. článku 2 sa

odporca zaviazal zotrvať v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia Dodatku zmluvy a neuskutočniť žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu, alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti zmluvy alebo Dodatku.

V článku 2 dodatku si zmluvné strany dohodli, že v prípade porušenia niektorej z povinností odporcu uvedenej v bode 2.3. alebo 2.4. tohto článku pred uplynutím doby viazanosti je odporca povinný uhradiť navrhovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 299 eur. Medzi tieto povinnosti je zaradené aj nezaplatenie splatnej ceny za služby.

Odporca na pokus o pokonávku navrhovateľa zo dňa 21.1.2013 nereagoval. V pokuse o pokonávku navrhovateľ vyzval odporcu na zaplatenie dlžnej sumy do 4.2.2013. Dlžnou sumou boli neuhradené faktúry za poskytnuté komunikačné služby, zmluvná pokuta a náhrada k škody.

Podľa doloženého dokladu predajná cena predmetného mobilného telefónu bola 300 eur.

Faktúrou č. 2157029995 bola fakturovaná suma 7,70 eur za obdobie od 17.6.2012 do 22.6.2012 za odpojenie, faktúrou č. 2157029870 bola fakturovaná suma 3,98 eur za obdobie od 17.6.2012 do 16.7.2012 za odpojenie, faktúrou č. 2153572176 bola fakturovaná suma 44,40 eur za obdobie od 17.5.2012 do 16.6.2012 za poskytnuté služby, faktúrou č. 2153572051 bola fakturovaná suma 2,98 eur za obdobie od 17.5.2012 do 16.6.2012 za mesačný poplatok programu, faktúrou č. 2150119873 bola fakturovaná suma 112,87 eur za obdobie od 17.3.2012 do 16.5.2012 za poskytnuté služby, faktúrou č. 2150119748 bola fakturovaná suma 37,78 eur za obdobie od 17.3.2012 do 16.5.2012 za mesačný poplatok programu a znovupripojenie. Spolu bola fakturovaná suma za služby 209,71 eur.

Podľa §-u 489 Občianskeho zákonníka záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 42 ods. 4 písm. b) zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, účastník je povinný platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení a podľa tarify, a ak to povaha služby umožňuje, až na základe predloženia dokladu o vyúčtovaní.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Po zhodnotení výsledkov vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný len sčasti a to v tej, v ktorej sa navrhovateľ domáha zaplatenia ceny za poskytnuté služby vo výške 209,71 eur. V konaní nebolo sporné, že účastníci uzavreli medzi sebou zmluvy o pripojení uzavreté podľa zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách - § 43 ods.1 tohto zákona.

Podľa týchto zmlúv, ktorých súčasťou sú Všeobecné podmienky, bol odporca oprávnený využívať služby poskytované navrhovateľom a zároveň povinný uhrádzať faktúry, ktoré mu navrhovateľ za využívanie týchto služieb vystaví. V konaní bolo preukázané, že odporca nezaplatil navrhovateľovi riadne a včas cenu za poskytované služby vo výške 209,71 eur, preto súd ho na zaplatenie tejto sumy zaviazal.

Pretože odporca si svoje zmluvné povinnosti riadne a včas neplnil, dostal sa do omeškania a to odo dňa nasledujúceho po uplynutí doby, ktorú navrhovateľ poskytol odporcovi na dobrovoľné plnenie. O povinnosti odporcu zaplatiť navrhovateľovi úrok z omeškania zo sumy 209,71 eur súd rozhodol podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Výška úroku z omeškania je v súlade s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. Odporca je v omeškaní od 5.2.2013.

Za nedôvodnú považoval súd tú časť návrhu, v ktorej sa navrhovateľ domáhal náhrady škody vo výške 261 eur. Táto suma predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou predmetného mobilného telefónu (300 eur) a akciovou cenou (39 eur), ktorú odporca uhradil za mobilný telefón. Z návrhu navrhovateľa vyplýva, že nárok na náhradu škody vznikol v dôsledku neplnenia povinností zo strany odporcu v období od 04/2012-06/2012. Predpokladom vzniku zodpovednosti za škodu je protiprávny úkon, existencia škody, príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou a zavinenie. Navrhovateľ nepreukázal na strane odporcu také porušenie zmluvnej povinnosti a s tým súvisiaci vznik škody, ktoré by boli navzájom v príčinnej súvislosti. Odporcovi nemožno pričítať ako porušenie zmluvnej povinnosti, keď z platne uzavretej kúpnej zmluvy získal predmet kúpy, a to mobilný telefón za dohodnutú kúpnu cenu. Kúpna cena dohodnutá aj so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny zostáva vždy dohodnutou kúpnu cenou, preto predmet získaný takouto kúpou a jeho prevzatie a užívanie je v súlade so zmluvou, a teda aj právom. Dohoda účastníkov zmluvy o kúpnej cene bez ďalšieho nemôže byť menená a vykladaná inak v závislosti od správania sa účastníka tak, aby navrhovateľ docielil vrátenie sumy, ktorá sa má rovnať rozdielu medzi predajnou a akciovou cenou mobilného telefónu. V súvislosti s porušením ďalších povinností odporcu, ktoré súvisia s ďalšími zmluvnými dojednaniami, a to poskytovaním služieb a platením ceny za tieto služby, nebránilo nič navrhovateľovi platným a zákonným spôsobom dojsť k zmluvným podmienkam, ktoré prípadne postihujú účastníka zmluvy pre prípad porušenia jeho zmluvných povinností, ale nezávisle od časti úkonu, ktorým je kúpna zmluva týkajúca sa mobilného telefónu. Navrhovateľom uplatnená škoda preto nevznikla v dôsledku tvrdeného porušenia kúpnej zmluvy. Príčinná súvislosť medzi tvrdenou škodou a protiprávnym konaním odporcu nie je daná ani v prípade nezotrvania odporcu v zmluvnom vzťahu po určitú dobu, t.j. v prípade porušenia povinnosti riadne platiť za cenu služieb a s tým prípadné nezotrvanie v zmluvnom vzťahu. Navrhovateľ nepreukázal, že by došlo k ukončeniu zmluvy niektorým z konkrétnych spôsobov. Nárok navrhovateľa nie je možné odvodiť ani z vyhlásenia odporcu uvedeného v čl. 3.7 Dodatku k zmluve, podľa ktorého účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že mobilný telefón mu je predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bod 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou cenou MT a poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z tohto dôvodu, že sa účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku /konkrétne záväzkov uvedených v čl. 2 v bode 2.2., 2.3. alebo 2.4/, vzhľadom na výšku zľavy, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že navrhovateľovi vznikla škoda minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny mobilného telefónu. Odporca ako spotrebiteľ v predmetnej zmluve nemôže platne dopredu vyhlasať, že porušením určitých povinností z iného zmluvného záväzku /poskytovanie služieb a platenie ceny/ vzniká škoda práve v súvislosti s dojednanou kúpnu cenou, pretože medzi týmito skutočnosťami nie je priama príčinná súvislosť. Súd dodáva, že v článku 2 bod 2.5. si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 299 eur. V prípade, že judikovaná zmluvná podmienka je neprijateľná a z tohto dôvodu absolútne neplatná, je absolútne neplatná ako celok a teda neprihádza do úvahy jej moderovanie a ani zníženie neplatnej zmluvnej pokuty alebo jej alternovanie iným právnym titulom. Napokon súd dodáva, že odporca predmetné zmluvy spolu s Dodatkami uzatvoril 7.1.2009 (predĺžená doba viazanosti do 1.8.2012) a 7.9.2004 s Dodatkom dňa 22.6.2010 s predĺženou dobou viazanosti do 7.8.2013, pričom v tomto konaní bola uplatnená nezaplatená cena za poskytnuté služby od obdobia od 04/2012-06/2012..

Na základe horeuvedeného súd návrh navrhovateľa v tej časti, v ktorej sa domáhal zaplattenia náhrady škody, zamietol.

Za nedôvodnú považoval súd i tú časť návrhu, v ktorej sa navrhovateľ domáhal zaplattenia zmluvnej pokuty vo výške 99,58 eur. Zmluvná pokuta v tejto výške bola dohodnutá účastníkmi konania v Dodatku ku Zmluve o pripojení č. A4198437 uzatvoreného dňa 7.1.2009 a to pre prípad porušenia niektorej z povinností účastníka uvedenej v bode 3. - najmä, no nielen nezaplattenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku mať nepretržite aktivovaný niektorý z povolených účastníckych programov, nezotrvanie v zmluvnom vzťahu, žiadosť o ukončenie zmluvného vzťahu. Právo na zmluvnú pokutu podľa bodu 4. Dodatku vznikne navrhovateľovi samotným porušením povinnosti

účastníka, a to v okamihu porušenia povinností odporcom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany navrhovateľa (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením, či obmedzením poskytovania služieb). Zmluvnú pokutu je odporca povinný zaplatiť bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia doby viazanosti a je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie. V tejto súvislosti súd uvádza že rozsudkom Okresného súdu Prešov zo dňa 13.8.2010 č.k.17C/23/2010-65 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Prešove zo dňa 29.6.2011 č.k. 2Co/137/2010 bola zmluvná pokuta rovnakého významu vyhlásená za neprijateľnú zmluvnú podmienku. Podľa § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa. Neprijateľná podmienka upravená v spotrebiteľských zmluvách je absolútne neplatná. Zmluvnú pokutu uplatňovanú z absolútne neplatného zmluvného dojednania nemožno zmoderovať, pretože tomu bráni jej neplatnosť. Súd preto i v tejto časti návrhu návrh na zaplatenie zmluvnej pokuty zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku vzhľadom na čiastočný úspech oboch účastníkov v konaní. Pomer úspechu a neúspechu účastníkov je približne rovnaký, súd preto rozhodol, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie do 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods.3 O.s.p./ uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.)

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné

rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie  
exekúcie podľa osobitného predpisu.